

Wohnen im Plattenbau

Sumario

Lo que usted debe saber

Les verbos reflexivos

En alemán hay verbos que tienen que ser usados en modo reflexivo, y únicamente en compañía del correspondiente pronombre reflexivo. (En cuanto a los verbos que pueden ser usados en modo reflexivo, véase la lección 16). El pronombre reflexivo cambia de forma según los casos. En infinitivo, en la tercera persona de singular y plural y en la forma de cortesía el pronombre reflexivo es siempre **sich**.

sich ändern: *Seit der Wende hat **sich** alles geändert.*

sich kümmern: *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*

En las oraciones enunciativas el pronombre reflexivo se coloca inmediatamente detrás del verbo conjugado. Esto vale para el presente, el pretérito perfecto y el pasado.

- a) *Der Hausmeister kümmert **sich** um alles.*
- b) *Der Hausmeister hat **sich** um alles gekümmert.*
- c) *Der Hausmeister kümmerte **sich** um alles.*

En el imperativo y en las oraciones interrogativas el pronombre reflexivo va siempre detrás del sujeto, siempre que el sujeto sea un pronombre personal. Si el sujeto es un sustantivo, entonces el pronombre reflexivo va como por lo común detrás del verbo.

- d) *Kümmern Sie **sich** um alles!*
- e) *Kümmern Sie **sich** um alles?*
*Haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- f) *Warum kümmern Sie **sich** um alles?*
*Warum haben Sie **sich** um alles gekümmert?*
- g) *Kümmert **sich** der Hausmeister um alles?*

En los verbos separables el prefijo se coloca al final de la frase, y esto vale para el presente, el pasado y el imperativo.

- sich vorstellen:**
- h) *Sie stellen sich eine große Wohnung vor.*
Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor?
 - i) *Stellten Sie sich eine große Wohnanlage vor?*
 - j) *Stellen Sie sich eine große Wohnanlage vor!*

Andreas se encuentra en Rostock y describe una típica urbanización de los tiempos de la RDA.

Ex: Puh, ist das kalt und windig hier.
Andreas: Ja, liebe Hörerinnen und Hörer: Heute stehen wir an einem wirklich kalten Platz. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen! Wir sind hier in einer Wohnanlage in Rostock. Sie müssen sich eine große Wohnanlage vorstellen. Wohin ich auch sehe, nichts als Häuser, Häuser ... Und sie sehen alle gleich aus: glatt, gerade und hoch – manchmal 21 Stockwerke hoch! Die Häuser sind aus Betonplatten gebaut, eine Platte wurde an die andere gereiht. Deshalb spricht man auch von Plattenbau ... Ja, da stehe ich nun in so einer Lücke zwischen den Häusern. Ich will warten, ob jemand vorbeikommt. Ich habe Glück, da kommt jemand.

Una mujer que vive en la urbanización le cuenta a Andreas su situación desde su propio punto de vista.

Andreas: Entschuldigen Sie, haben Sie wohl einen Moment Zeit?
Frau Beimer: Einen Moment schon, was gibt es denn?
Andreas: Wie lange wohnen Sie hier schon?
Frau Beimer: Wir sind schon 20 Jahre hier.
Andreas: Und fühlen Sie sich wohl hier?
Frau Beimer: Früher schon. Es war immer sehr hellhörig hier, aber man war ja froh, daß man überhaupt eine Wohnung hatte. Wir waren lange in einer Altbauwohnung, na ja, mit Etagenklo und Ofenheizung. Da war es schon toll, als wir eine Neubauwohnung bekamen, mit richtiger Heizung.
Andreas: Und wie ist das jetzt?
Frau Beimer: Na, seit der Wende hat sich alles geändert. Die Mieten sind teurer geworden. Wir müssen viermal soviel bezahlen. Heizung und Strom noch extra. Und dann, sehen Sie den Müll da? Früher gab es hier einen Hausmeister. Der hat hier gewohnt und sich um alles gekümmert. Nein, jetzt ist es nicht mehr schön hier, ich möchte weg – aber wohin?

Ejercicios

1 Complete las siguientes frases con las palabras que faltan.

1. Andreas steht an einem kalten Platz. 2. Seien Sie froh, daß Sie zu Hause vor Ihrem _____ sitzen. 3. Er ist in einer _____ in Rostock. 4. Wohin er auch sieht, er sieht nichts als _____.
5. Alle _____ gleich _____: platt, gerade und hoch.

6. Die Häuser sind aus _____ gebaut.
 7. Deshalb spricht man auch von _____. 8. Andreas steht in einer _____ zwischen den Häusern. 9. Eine Frau erzählt, daß die Wohnungen immer sehr _____ waren. 10. Die Frau war lange in einer _____ mit einem Etagen Klo und einer _____.
 11. Sie fand es toll, als sie eine _____ bekamen. 12. Dort muß sie Heizung und _____ extra bezahlen. 13. Die Frau stört der _____. 14. Früher gab es einen _____.

Neubauwohnung platt Hausmeister Radio Wohnanlage Strom
 Lücke Häuser Altbauwohnung Müll sehen . . . aus
~~kalt~~ Plattenbau hellhörig Ofenheizung Betonplatten

2 Ordene los elementos de cada línea para formar las frases correctamente.

1. nicht jetzt mehr hier ist schön es
Jetzt ist es hier nicht mehr schön. Hier ist es jetzt nicht mehr schön.
2. Hausmeister gab hier früher es einen

3. lange mit Etagen Klo wir in waren einer Altbauwohnung

4. Andreas zwischen Lücke steht in einer den Häusern

5. viermal die Frau zahlen muß Miete soviel

6. bezahlt und Strom extra Heizung werden

3 Combine las oraciones siguientes haciendo uso de la conjunción correcta: *daß, aber, als, deshalb, weil, ob.*

1. Seien Sie froh, _____ Sie zu Hause vor Ihrem Radio sitzen.
2. Alles ist platt, _____ spricht man auch von Plattenbau.
3. Man spricht von Plattenbau, _____ eine Platte an die andere gereiht wurde.
4. Andreas wartet, _____ jemand vorbeikommt.
5. Es war toll, _____ wir eine Neubauwohnung bekamen.
6. Es war immer sehr hellhörig, _____ man war froh über eine Wohnung.
7. Es war immer sehr hellhörig, _____ man war froh, _____ man eine Wohnung hatte.

4 Formule las siguientes frases en distintos tiempos y de distintas maneras, siguiendo el ejemplo.

Beispiel

Frau B. (sich wohlfühlen)

Frau B. fühlt sich wohl. Frau B. hat sich wohl gefühlt. Frau B. fühlte sich wohl.

Fühlen Sie sich wohl? Warum fühlen Sie sich wohl?

1. Der Hausmeister (sich um alles kümmern)
2. Die Hörer (sich eine große Wohnanlage vorstellen)
3. Seit der Wende (sich alles ändern)